

 PAUL HARTMANN AG  
Paul-Hartmann-Straße 12 · 89522 HEIDENHEIM, GERMANY

GB – PAUL HARTMANN Ltd. · Heywood/Lancashire OL10 2TT  
CZ – HARTMANN-RICO a.s. · 66471 Veverská Bítýška  
PL – PAUL HARTMANN Polska Sp. z o.o. · 95-200 Pabianice  
RO – PAUL HARTMANN S.R.L. · 540 045 Târgu Mureş  
RU – PAUL HARTMANN OOO · 115114 Moskwa  
SK – HARTMANN-RICO spol. s r.o. · 85101 Bratislava



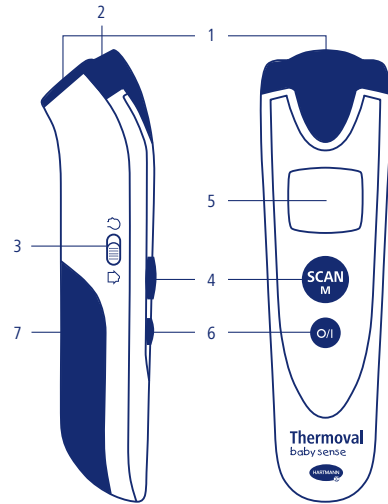
925 093/0 (0315)

# Thermoval® baby sense



Руководство по эксплуатации  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Návod na použitie  
Instrucţiuni de utilizare  
Instructions for use





1. Измерительный датчик  
Czujnik pomiarowy  
Měřicí senzor  
Merací senzor  
Sensor de măsurare  
Measuring sensor

2. Индикатор  
позиционирования  
Lampka pozycjonująca  
Navigační světlo  
Navigačné svetlo  
Lumină de poziționare  
Positioning light

3. Переключатель режимов  
Przełącznik trybu  
Tlačítko pro změnu režimu měření  
Tlačidlo na zmenu režimu merania  
Comutator de mod  
Mode switch

4. Кнопка SCAN для старта  
измерения и отображения  
сохраненных результатов  
Przycisk SCAN rozpoczynający  
pomiar i przywołujący wyniki  
z pamięci termometru

Tlačítko SCAN k zahájení měření  
a k zobrazení výsledků měření  
v paměti

Tlačidlo SCAN na začatie merania  
a na zobrazenie výsledkov  
merania v pamäti

Buton SCAN pentru pornirea  
măsurării și afișarea memoriei

SCAN button to start  
measurement and to call up the  
memory function

5. Дисплей  
Wyświetlacz  
Displej  
Displej  
Ecran  
Display

6. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ для  
включения и выключения  
прибора

Przycisk ON/OFF włączający i  
wyłączający urządzenie

Tlačítko pro zapnutí a vypnutí

Tlačidlo na zapnutie a vypnutie

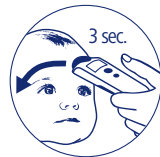
Buton PORNIT/OPRIT pentru  
pornire și oprire

ON/OFF button for switching on  
or off the device

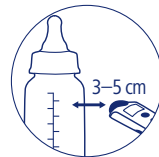
7. Крышка батарейного отсека  
Pokrywa schowka na baterie  
Kryt přihrádky na baterie  
Kryt priehradky na batérie  
Capac pentru compartimentul  
bateriilor  
Cover for the battery compartment



- Расположите термометр на расстоянии 3 – 5 см от лба по центру
- Umieścić termometr na środku czoła w odległości 3 – 5 cm od skóry.
- Teploměr umístěte ve vzdálenosti 3 – 5 cm od středu čela.
- Teplomer umiestnite vo vzdialenosti 3 – 5 cm od stredu čela.
- Poziționați termometrul pe mijlocul frunții, la o distanță de 3 – 5 cm de aceasta.
- Position the thermometer in the middle of the forehead at a distance of 3 – 5 cm from the skin.



- Нажмите кнопку сканирования (SCAN) и сканируйте до места над виском. Через три секунды считайте результат измерения.
- Nacisnąć przycisk SCAN i przesiągnąć termometr w kierunku skroni. Po trzech sekundach odczytać wynik pomiaru.
- Stiskněte tlačítko SCAN a pohybuje teploměrem směrem ke spánku a přes něj. Výsledek měření odečtete po třech sekundách.
- Stlačte tlačidlo SCAN a pohybuje teplomerom smerom k spánku a cez spánok. Výsledok merania odčítajte po troch sekundách.
- Apăsați butonul SCAN, îndreptați spre tâmplă și de-a lungul ei. Citiți rezultatul măsurării după trei secunde.
- Press the SCAN button and scan towards and over the temple. Read the measured result after three seconds.



- Расположите термометр на расстоянии 3 – 5 см от объекта. Нажмите кнопку SCAN и считайте результат измерения через три секунды.
- Umieścić termometr w odległości 3 – 5 cm przed przedmiotem. Nacisnąć przycisk SCAN i po trzech sekundach odczytać wynik pomiaru.
- Teploměr umístěte ve vzdálenosti 3 – 5 cm před objekt. Stiskněte tlačítko SCAN a výsledek měření odečtete po třech sekundách.
- Teplomer umiestnite vo vzdialenosti 3 – 5 cm pred objekt. Stlačte tlačidlo SCAN a výsledok merania odčítajte po troch sekundách.
- Poziționați termometrul pe suprafața obiectului, la o distanță de 3 – 5 cm de acesta. Apăsați butonul SCAN, citiți rezultatul măsurării după trei secunde.
- Position the thermometer at a distance of 3 – 5 cm from the object. Press the SCAN button and read the measured result after three seconds.



- Нажмите кнопку SCAN и считайте результаты измерения температуры окружающей среды через три секунды.
- Nacisnąć przycisk SCAN i po trzech sekundach odczytać wynik pomiaru temperatury otoczenia.
- Stiskněte tlačítko SCAN a výsledek měření teploty prostředí odečtete po třech sekundách.
- Stlačte tlačidlo SCAN a výsledok merania teploty prostredia odčítajte po troch sekundách.
- Apăsați butonul SCAN și citiți rezultatul măsurării după trei secunde.
- Press the SCAN button and read the measured result of the ambient temperature after three seconds.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!